

レッスン	講師	外国人参加者
<p>レッスン③</p>	<p>最初に、日本人ガイドのゆっくり気味で、はっきりとした話し方で会話を進めてみます。皆さんもこのスピードでしっかり練習してください。また後半ではネイティブスピーカーのダイアログリーディングがありますので、発音や会話スピードを参考にしてください。</p>	
<p>自己紹介</p>	<p>自己紹介は、外国人参加者に初めて会った時に必ず行います。“First impressions are everything”「第一印象で物事が決まる」ということわざにあるように、自己紹介の成功が外国人参加者との関係づくり、ひいてはツアー成功の第一歩となります。</p> <p>話す内容は、名前、仕事（今の仕事に就いたきっかけも）、趣味、出身地、居住地、家族などの基本情報で十分です。外見や振る舞いにも気を配り、ガイドとして信頼に足る人物であることを知ってもらいましょう。</p> <p>ガイドの自己紹介が終わったら、参加者全員にも簡単な自己紹介をお願いします。今回のツアー参加のきっかけなども聞けるといいですね。また、このタイミングで保険加入の状況などを確認することも大切です。</p> <p>Self-introductions are a must when we meet foreign participants for the first time. As the saying goes, “First impressions are everything,” and a successful self-introduction is the first step in building a close relationship with a foreign participant, leading to a successful tour.</p> <p>Basic information such as one’s name, job (and how you got your current job), hobbies, hometown, place of residence, and family should be sufficient. Also pay attention to your appearance and behavior, and let participants know that you are trustworthy as a guide.</p> <p>After your self-introduction, ask all participants to briefly introduce themselves as well. It is good to ask them about their reasons for participating in this tour. It is also important to check their insurance coverage situation at this time.</p>	

会話編	<p>こんにちは！</p> <p>Hello.</p>	
		<p>こんにちは！</p> <p>Hello.</p>
	<p>私は佐藤隆（サトウ タカシ）と申します。よろしくお願ひします。皆さん、どうぞタカと呼んでください！</p> <p>I'm Takashi Sato. Nice to meet you, everyone. Please call me Taka.</p>	
		<p>タカ、よろしくお願ひします。</p> <p>Hi, Taka. Nice to meet you, too.</p>
	<p>今回、大雪山国立公園での2日間のハイキングのガイドを務めます。北海道へは10年前に移住し、ハイキングとカヌーのガイドとして5年の経験があります。</p> <p>I will be your guide on the two-day hike in Daisetsuzan National Park. I came to Hokkaido ten years ago, and have worked as a hiking and canoeing guide for five years.</p>	
		<p>素晴らしい。ベテランのガイドさんですね！</p> <p>Wow, that's wonderful. So you're a veteran guide!</p>
	<p>ありがとうございます！ それでは、まず簡単に私の自己紹介をさせてください。私は日本の南部、九州の出身です。</p> <p>Thank you. First, let me introduce myself briefly. I'm from Kyushu in the southern part of Japan.</p>	
		<p>九州？それはどこにありますか？</p> <p>Kyushu? Where is that?</p>

	<p>(地図を指し示して) このあたりです。</p> <p>Around here.</p>	
		<p>北海道と九州は随分離れていますね。</p> <p>OK. Kyushu is quite far from Hokkaido, isn't it?</p>
	<p>そうです。南国からはるばる北国にやってきました。北海道の山々にすっかり魅了され、大学卒業後こちらに定住しました。北海道は私の第二の故郷といっても過言ではありません。一年中、山に登ってばかりいるうちに、気がついたらもう50歳になっていました。まだ独身です。</p> <p>Yes, it is. I came all the way north from the south. I liked the mountains of Hokkaido very much, so I decided to live here after graduating from university. Hokkaido is my second home. I am always climbing mountains, throughout the year. Before I knew it, I turned 50 this year, and am still single.</p>	
		<p>山が恋人ということですね？</p> <p>Oh, no, Taka! You mean the mountains are your lover?</p>
	<p>あはは、そういうことですね。今回は2日間という短い時間ですが、皆さんに北海道の大自然の魅力を存分に味わっていただきたいと思いますので、よろしくお願いいたします！</p> <p>Haha, that's right. This time, we'll only be here for two days, but I hope you will fully enjoy the charm of Hokkaido's splendid nature. I am looking forward to climbing with you. Thank you.</p>	
		<p>よろしくお願いいたします。</p> <p>Thank you for being our guide.</p>
	<p>今回の登山には2名の参加者がいますので、出席の確認をします。まずはMichael Owenさん。</p>	

	<p>We have two participants in this climb. I will take attendance now. First, Mr. Michael Owen.</p>	
		<p>はい、私です。マイクと呼んでください。 Yes. Please call me Mike.</p>
	<p>マイクさん、ありがとうございます。次は Tom Blake さん。 OK. Thank you, Mike. Next is Mr. Tom Blake.</p>	
		<p>はい、おはようございます！トムと呼んでください。よろしくお願いします。 Yes, good morning. Please call me Tom.</p>
	<p>おはようございます。トムさん、こちらこそよろしく申し上げます。では、手短に自己紹介の時間を取りたいと思います。もう一度お名前と、どこからいらしたか教えてください。 Good morning. Thank you, Tom. Now, I would like you both to introduce yourselves briefly. Please tell me your name again and where you are from.</p>	
		<p>では、僕から。こんにちは！僕はカナダのトロントから来ましたマイケル・オーウェンと申します。現在、東京の多摩川学園大学で昆虫の研究をしている留学生です。 どうぞよろしく！ Okay. I'll go first. Hello. I'm Michael Owen from Toronto, Canada. I am currently studying insects at Tamagawa Gakuen University in Tokyo.</p>
	<p>それではトムさん、お願いします。 Insects? Sounds great! Now, it's your turn, Tom.</p>	

		<p>皆さん、こんにちは。私は、ビートルズで有名なイギリスのリヴァプールから来ましたトム・ブレイクと申します。宿泊を伴うハイキングは今回が初めてなので、少し緊張していますが楽しみです。</p> <p>Hello, everyone. I'm Tom Blake from Liverpool, England. The city is famous for the Beatles. This is my first overnight trekking trip, so I'm a little bit nervous, but I am looking forward to it.</p>
	<p>トムさん、ありがとうございます。リヴァプールといえば、プレミアリーグの強豪・リヴァプールFCの本拠地としても有名ですね。トムさんはサッカーは好きですか？北海道には「コンサドーレ」というプロのサッカーチームがあり、他にプロ野球やバスケットボールのチームもあるのでよ。</p> <p>Thank you very much, Tom. Liverpool is also famous as the home ground of Liverpool FC, a strong Premier League team. Do you like soccer, Tom? Hokkaido has a professional soccer team called "Consadole," as well as professional baseball and basketball teams.</p>	
		<p>お恥ずかしいですが、スポーツはあまり詳しくありません。ビートルズは大好きですので、リクエストがあれば1曲歌います！</p> <p>I'm ashamed to say, but I don't know much about sports. But I love the Beatles, so I'll sing a song if you wish.</p>
<p>これでレッスン3を終わります。 実際の現場では、先ほどの日本人ガイドの会話スピードで十分に伝わりますのでご安心ください。 続いて、普通のネイティブの発音、アクセント、会話をお聞き下さい。 皆様のこれからの英語力向上のためにネイティブの発音、アクセント、会話を参考にしてください。</p>		

<p>重要表現</p>	<p>このレッスンでは是非覚えていただきたい重要な会話表現です。 講師のあとに続いて、皆さんも練習してみましょう。 まず講師が読みます。</p> <p>私は佐藤隆（サトウ タカシ）と申します。よろしくお願ひします。皆さん、どうぞタカと呼んでください！今回、大雪山国立公園での2日間のハイキングのガイドを務めます。北海道へは10年前に移住し、ハイキングとカヌーのガイドとして5年の経験があります。</p> <p>I'm Takashi Sato. Nice to meet you, everyone. Please call me Taka. I will be your guide on the two-day hike in Daisetsuzan National Park. I came to Hokkaido ten years ago, and have worked as a hiking and canoeing guide for five years.</p> <p>それでは練習しましょう。はい、どうぞ。</p>
<p>役に立つ表現</p>	<p>覚えておくと非常に役に立つ表現をご紹介します。</p> <p>講師のあとに続いて、皆さんも練習してみましょう。 まず講師が読みます。</p> <p>では、手短かに自己紹介の時間を取りたいと思います。もう一度お名前と、どこからいらしたか教えてください。</p> <p>Now, I would like you both to introduce yourselves briefly. Please tell me your name again and where you are from.</p> <p>それでは練習しましょう。はい、どうぞ。</p>